

Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Trans : Publikationsreihe des Fachvereins der Studierenden am  
Departement Architektur der ETH Zürich**

Band (Jahr): - **(1998)**

Heft 2

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>




Studentische Publikation an der  
Architekturabteilung der ETH Zürich

Nr. 2 Januar 1998 SFr 15.-

# transForm

**Die Sprache der Architektur**

Architekturzeitschrift  
mit Beiträgen von  
Studierenden,  
Assistierenden,  
Professoren  
und Gastautoren



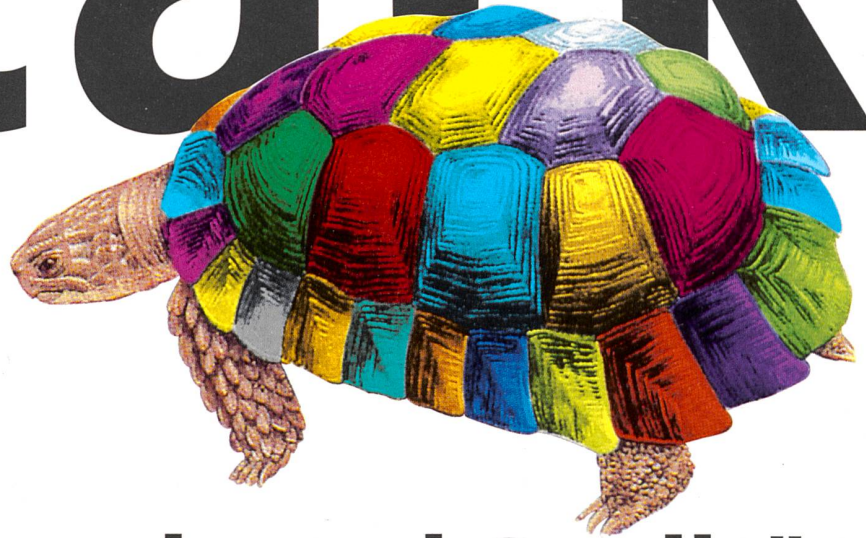
*transform* - Die Sprache der Architektur

Der Begriff der Form als Resultat jeden architektonischen Handelns im Spannungsfeld zwischen Kreation und Organisation, zwischen Intuition und Analyse, steht im Mittelpunkt der von der architekтура und der Architekturabteilung veranstalteten Gesprächsrunde mit Studierenden und Lehrenden der ETH Zürich.

„*transform* - Die Sprache der Architektur“  
Dienstag 20. Januar 1998, 17 Uhr  
ETH-Hönggerberg, HIL Hauptfoyer



# Stark



## in Farbe, Dessin und Qualität.



\* HPL = High Pressure Laminate (Hochdruck-Schichtstoffplatten)

Der Erfolg des Argolite-Konzeptes liegt darin, dass es alle ästhetischen und technischen Wünsche gleichzeitig voll und ganz abdeckt. Argolite-HPL\*-Kunststoffplatten kommen dort zum Einsatz wo hohe Schlag- und Stossfestigkeit gefragt sind. Es können unterschiedliche Trägerplatten, auch in kleinen Mengen, damit belegt werden. Im Vergleich zu beschichteten Platten bietet unser Konzept mehr Qualitäts- und Verarbeitungsvorteile sowie mehr kreativen Gestaltungsfreiraum. Machen Sie Schluss mit den Kompromissen bei Farbe und Dessin und bestellen Sie kostenlos Ihre AP 352 Decor Collection.

## Argolite®

Argolite AG, HPL-Kunststoffplatten, CH-6130 Willisau  
Tel. 041 970 41 81, Fax 041 970 38 12



Das neue Hypothekangebot der UBS:

# Sicher ans Ziel – bei jedem Wellengang.

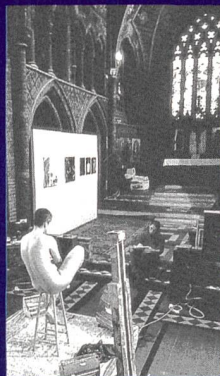
Wenn es um die richtige Hypothek geht, sind die Bedürfnisse verschieden: Ein Eigenheimbesitzer setzt andere Prioritäten als ein Gross-Investor. Darum hat die UBS ein neues, breites Hypothekangebot entwickelt. Wir stellen Ihnen

gern die UBS-Portfolio-Hypothek, die UBS-Festhypothek und die UBS-Geldmarkthypothek im Detail vor. Es sind durchwegs moderne, transparente und faire Lösungen. Am besten kommen Sie einmal bei uns vorbei. Oder rufen Sie uns an.

# UBS

Schweizerische Bankgesellschaft

Wer in den **Himmel** will, sollte  
**1 x in der Woche**  
in die **Kirche** gehen ...



Wer wissen will, wie aus Gottes-  
häusern Wohnungen und aus Fabriken  
Moscheen werden, bis wann für  
die Akropolis ein Sanierungskonzept  
und für Köln ein Dombaumeister  
gefunden sein muß, wer mit Kirchen-  
bänken Lofts möbliert und wieviele  
beim Wettbewerb für die Synagoge  
in Dresden dabei waren, seit wann  
Mario Bottas Kirchen immer runder  
werden und warum Feng Shui keine  
Sekte, sondern eine asiatische Art der  
Raumgestaltung ist, der sollte  
**1 x in der Woche Bauwelt lesen.**

Grafikbüro Adler Et. Schmidt - Foto: Niallki

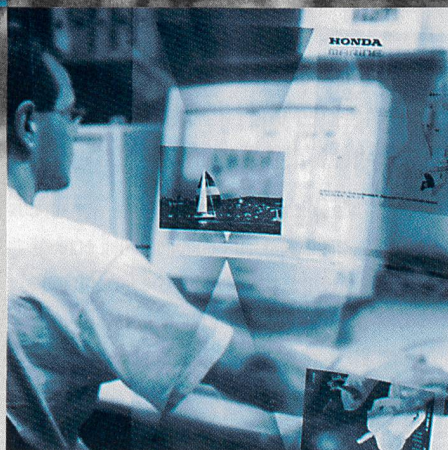
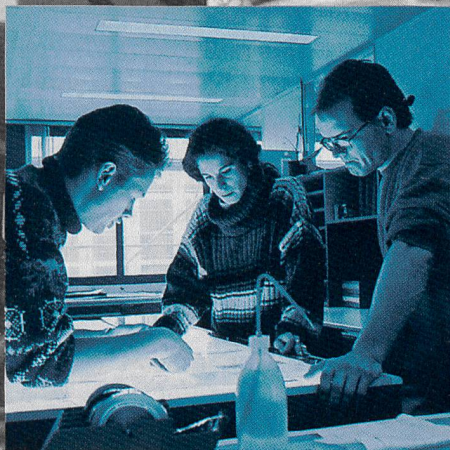
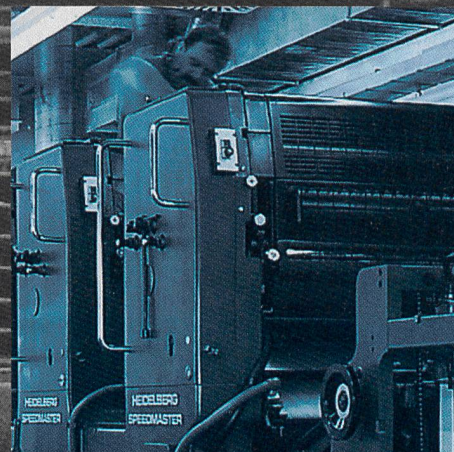
**Bauwelt**

Seit 4516 Wochen:  
jeden Freitag Architekturkritik etc.

Wir versprechen Ihnen zwar nicht den Himmel auf Erden,  
aber kostenlos die aktuelle Ausgabe der Bauwelt. Coupon  
ausfüllen und faxen an: **05241 / 73055 Bertelsmann**  
Fachzeitschriften, Postfach 120, 33311 Gütersloh

Name / Büro .....  
Straße .....  
PLZ, Ort .....  
Fon / Fax .....

Erst der Mensch  
macht die Maschine stark.  
Spitzenleistungen per  
Knopfdruck gibt es nicht.  
Auch die Steuerzentrale  
der modernsten Druck-  
maschine steckt in  
unseren Köpfen – und  
nicht in irgendeinem  
Mikrochip. Es bleibt uns  
Menschen überlassen,  
die neuesten technischen  
Entwicklungen optimal  
auszunützen. Dafür  
lieben wir unseren Job.



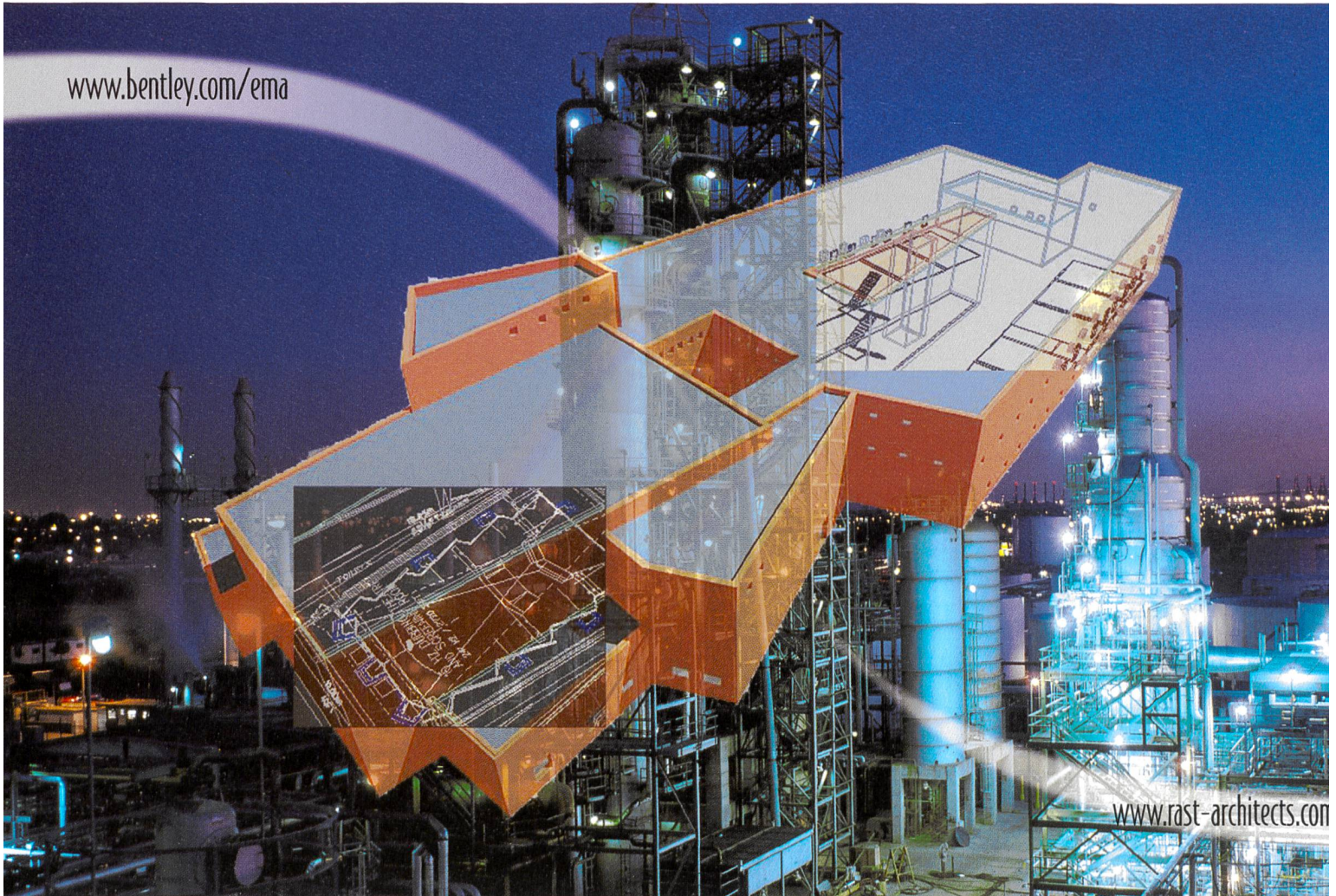
**waserdruck**

Furtbachstrasse 20  
8107 Buchs  
Telefon 01 847 47 47  
Fax 01 847 47 48



The Engineering Enterprise: Year 14, Day 300, 9 pm Central

[www.bentley.com/ema](http://www.bentley.com/ema)



# If you can think it, you can build it.

Bentley unterstützt alle Phasen des Entwurfs und der Projektentwicklung weltweit mit den optimalen Werkzeugen.

Studentenversionen sind erhältlich bei der PUBILA der ETH Zürich und an anderen Hochschulen und Fachhochschulen nach Absprache mit Bentley.

**MicroStation SE™**, das neue extrem leistungsfähige Flaggschiff der Bentley Engineering Produkte.

Features: Freiform-Flächen-Modellierung mit 3D-NURBS, Referenz-Files, Datenbankanbindung, Rasterdatendarstellung, AccuDraw und SmartLine als intelligente Zeichenwerkzeuge.

**MasterPiece** integriert Radiosity und prozedurale Shaders, die Erzeugung von animierten oder statischen photorealistischen Raytracing-Bildern aus beliebigen Ansichten direkt in MicroStation.

**MicroStation TriForma™** ist die moderne 3D-Solid-Modelling Software für Architekten und bildet die Basis für die Architekturlösung von CUBULUS.

Alle Zeichnungen und Berichte werden aus dem einheitlichen 3D-Gebäudemodell erzeugt. Freier 3D-Entwurf, automatische Ansichten und Grundrisse in übersichtlicher Mehrfenster-Technik. Das 3D-Modell bleibt im Zentrum des Entwurfs.

**ModelServer Publisher™** publiziert Engineering Daten und ganze Projekte für alle beteiligten Partner über WWW.

ModelServer Publisher erlaubt über Internet und Intranet den dynamischen Zugriff auf MicroStation Dateien und andere Formate wie AutoCAD.

Die dynamisch publizierten Daten können mit allen gängigen Internet Browsern gesichtet werden und garantieren das vernetzte Arbeiten mit dem immer aktuellen Projektstand.



**BENTLEY**

*Engineering the future together*

BENTLEY Systems AG

Täferstrasse 4 CH 5405 Baden-Dättwil

Tel. +41 (0)56 483 40 20 Fax +41 (0)56 483 40 30

[admin.switz@bentley.nl](mailto:admin.switz@bentley.nl)



Der Verwandlungskünstler.

## Orta

Design: Christoph Hindermann

Überzeugende Form mit hohem Sitzkomfort. Elastischer Rücken in optimaler Ausformung. Raffinierte Farb- und Materialvarianten.



Der Charaktervolle.

## Keo

Design: Burkard Vogtherr

Leicht. Elegant. Und ganz in Holz. Ein Stil, der überzeugt. Im öffentlichen und privaten Raum. Ein Stuhl, der seinen Ausdruck verändert. Je nach Farbgebung und Sitzvariante.

In Ihrem Einrichtungshaus.  
Detaillierte Unterlagen erhalten Sie auch direkt bei  
Dietiker AG  
CH-8260 Stein am Rhein  
Tel. 052 742 21 21  
Fax 052 742 21 90

**Dietiker**  
**Switzerland**



Dieser Stuhl heisst Bruno.  
Als Lampe ist er geeigneter.

Der Inhalt ist innen.



Bruno sieht lieb und weich aus.  
Das wollte ich so.

Von hinten sieht er  
anders aus als von vorne.



zu bestellen bei:

**E D I T**

tel: 01 450 80 50 fax: 01 450 80 51



## 6 von uns.

Sie sehen hier Hans-Rudolf Bollinger, Willi Abt und Roger Heusser. Alles sympathische Fensterbauer aus Leidenschaft. Diese Profis stehen mit ihrer engagierten persönlichen Spitzenleistung voll und ganz hinter dem Kunststoff-Fenster – nicht nur auf diesem Bild hier. Und auch das Lachen kommt nicht von ungefähr. Schliesslich fertigen sie auf modernsten Produktionsanlagen und verfügen über jene ausgeklügelte Betriebsorganisation, die Terminwünsche zu Fixterminen macht. Gut lachen haben natürlich die Kunden: Weil KUFAG-Kunststoff-Fenster zu den qualitativ besten gehören, und weil von der kompetenten Beratung über die legendär saubere Fenstermontage bis zum perfekten Service und dem motivierten Team einfach alles stimmt. – Dem sagt man heute die Kunst des Kunststoff-Fensterbaus. KUFAG AG, Kunststoff-Fenster, 4665 Oftringen. Telefon 062 789 88 00.





Pressekontakt:  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c  
8304 Wallisellen

Ihre Ansprechpartner:  
Fredy Stutz 01/839 76 03

### **Einblicken in die Zukunft**

FT - das Kürzel für eine neue CAD-Dimension  
Neue Oberflächen für ALLPLAN, ALLPLOT, PlanDesign und ALLFA

Nach einer Phase, in der die funktionale Leistungsfähigkeit der Software im Mittelpunkt stand, bringt Nemetschek jetzt die Future Technology-Versionen seiner Programme auf den Markt. Sie bieten ihrem Nutzer das absolute Nonplusultra an Bedienungsfreundlichkeit und zielen darauf ab, Top-Planungsperformance mit optimalem Nutzer-Handling zu verbinden. Denn kreative Planer sind intuitives Vorgehen gewohnt und sehen zu Recht nicht ein, warum sie sich dem Computer anpassen sollen und nicht umgekehrt.

In den FT-Versionen können Handskizzen erstmals so direkt und intuitiv wie mit dem Bleistift auf den Bildschirm gebracht und dort bearbeitet, ergänzt und verändert werden. Im Handumdrehen lassen sich die Skizzen dann mit einer sogenannten Sketching-Funktion in Planelemente umwandeln. Sie können auf Knopfdruck aktiviert und bearbeitet werden (WINDOWS-Handles).

Zudem entfällt das umständliche Aufrufen von Funktionsmenüs. Durch einfaches Antippen des betreffenden Planobjektes öffnet sich automatisch eine Menüleiste mit allen in Frage kommenden Funktionen - man spricht hier von einer context-sensitiven, objektorientierten Menüsteuerung.

### **Neuer Geschäftsbereich eröffnet**

Nemetschek startet mit Electronic Data Management  
Intelligentes Mail-System ALLaska erleichtert die interne Kommunikation

Mit einer Neuheit im Geschäftsbereich Electronic Data Management EDM wartet der Softwarespezialist Nemetschek auf. ALLaska heisst die Lösung für die optimale Organisation der internen Kommunikation. Neben der Basis-Software sind drei Versionen, ALLaska Bau, ALLaska Bau EDM und ALLaska Bau Team erhältlich, die speziell auf die Bedürfnisse von Planungsbüros und grösseren Unternehmen zugeschnitten sind. Mit diesem neuen EDM-Angebot verknüpft die Nemetschek AG ihr Wissen um die Anforderungen im Büro- und Planungsalltag mit der Innovation neuer Dienstleistungen.

ALLaska Bau bietet die perfekte Büroverwaltung für die Baubranche. Als eine professionelle Weiterentwicklung von Lotus Notes wurde ALLaska speziell auf die Anforderungen der Baubranche abgestimmt und ist die intelligente Lösung für ein ausgefeiltes Nachrichten-Mail-System, Projektverwaltung, Bautagebuch, Korrespondenzverwaltung und Adressdatenbank. Das intelligente Mail-System transportiert neben Nachrichten auch Tabellen, Protokolle, Graphiken oder Pläne. Alles kann sofort und ohne Konvertierungsprobleme weiterbearbeitet werden. Vertrauliche Informationen bleiben bei ALLaska Bau vertraulich - dank ausgefeilter Verschlüsselungsmechanismen. Noch unverzichtbarer wird ALLaska, wenn wichtige Dokumente in ALLaska-Datenbanken zentral verwaltet und die gesamte Büroablage „online“ organisiert werden soll. Mit Hilfe von Stichworten wird jedes Dokument auch bei umfangreichen Datenbeständen innerhalb von Sekunden gefunden.

ALLaska Bau EDM geht noch einen Schritt weiter und richtet sich an Architekten, Ingenieure, Bauherren und virtuelle Unternehmen. Neben den Inhalten der Basis-Software ALLaska Bau stellt die Kommunikationssoftware sicher, dass alle projektspezifischen Informationen in einer Datenbank erfasst, zentral verwaltet und von den Beteiligten eines Projektes jederzeit eingesehen werden können. Dank einer übersichtlichen Ablagestruktur können alle Informationen in Sekundenschnelle zu einem bestimmten Projekt zusammengerufen werden. ALLaska Bau EDM unterstützt die Anwender bei der Gestaltung von Planabläufen. Durch einen speziellen Viewer können die Plandaten betrachtet und kommentiert werden, ohne dass ein CAD-Programm gestartet werden muss. ALLaska Bau EDM erleichtert einen Prozessablauf auch dann, wenn die Projektbeteiligten nicht an einem Ort arbeiten. Im Rahmen eines Intranets ist die Verbindung externer Arbeitsplätze problemlos möglich.

In diesen vier Versionen bringt ALLaska Bau moderne Kommunikationsformen in jedes Büro. Alle Informationen können an ausgewählte Mitarbeiter an beliebigen Orten schnell und absolut sicher verteilt werden. Reaktionszeiten werden extrem verkürzt, Daten gehen nicht mehr verloren, die Kommunikation und Verwaltung im Büro wird professionell und effektiv.



# NEMETSCHKEK FIDES & PARTNER AG

Informationstechnologie  
& Consulting für  
Planen Bauen Nutzen

Studentenversionen sind aktuelle Vollversionen enthaltend alle Funktionalitäten ohne Einschränkung, Schulungsunterlagen inklusive.



## ALLPLAN FT das intelligente CAD für Architekten

- Entwerfen
- Zeichnen
- Konstruieren
- Modellieren
- Mengenermittlung
- Dach- und Treppenkonstruktion
- Sparrenmodul
- Organisation
- Präsentation
- und weitere Module

Diesen Vorsprung sollten Sie nutzen.

## ALLPLOT FT das professionelle CAD für den Bauingenieur

- Zeichnen
- Konstruieren
- Armieren mit Rundstahl und Netzen
- 2D und 3D
- Positionsplan
- digitales Geländemodell
- FEM-Kopplung
- und weitere Module

Seit Jahren ein Schritt näher an der Zukunft.

### Service-Telefon für Studenten

Hertistrasse 2c  
8304 Wallisellen  
Tel. 01-839 76 76  
Fax 01-839 76 99

Internet: <http://www.nfp.ch>